

ሓበሬታ ዜጋ ወጻኢ ሃገር ንዝኾንካ

ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ ኣብ እዋን ስራሕ ምስኣን

ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ፡ ነቶም ኣብ ውሽጢ ሓደ ዓመት ስራሕ ዝሰኣኑ፡ እሞ ስራሕ ንምርካብ ትምህርቲ ካልኣይ ደረጃ ምዝዛም ዘድልዮም ዚወሃብ ሓገዝ'ዮ። ኣብቲ እትቐመጡሉ ኮሙን ኢኻ ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ ትሓትት።

ንደገፍ ፈለግ ትምህርቲ መሰል ዚህቡ ዓይነታት ትምህርቲ


እቶም ንደገፍ ፈለግ ትምህርቲ መሰል ዚህቡ ዓይነታት ትምህርቲ እዞም ዚስዕቡ'ዮም፡-

- ኣብ ቤት ትምህርቲ ኣባጽሕ (komvux) ብደረጃ መባእታውን ካልኣይ ደረጃን ዚወሃቡ (ምስዚኦም ዘይጽብጸቡ፡ ትምህርቲ ኤሰፊ (SFI)፡ መመሓየሺ ትምህርቲ (uppdraagsutbildning) ወይ ምስ ስራሕ ተልመደን ዚጣመሩ ኮርሳት እዮም።)
- ኣብ ህዝባዊ ቤት ትምህርቲ (folkhögskola) ብደረጃ መባእታውን ካልኣይ ደረጃን ዚወሃቡ ሓፈሻውያን ኮርሳት።

ሓገዝ ፈለግ ትምህርቲ ንምርካብ እንታይ ይጥሉብ፤

ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ ክትወስድ መሰል ኪህልወካ፡ ከተማልኦም ዘለካ ሓደ-ሓደ ኣብዚ እነሆ፡-

- ዕድመኻ ካብ 25-56 ዓመት እዩ (መሰል ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ፡ ካብታ 25 ዓመት ትመልኣላ ዓመት ጀምሩ ክሳብ 56 ትመልኣላ ዓመት ንዘሎ ግዜ ይምልከት)።
- ሸቕላ-ኣልቦኛ ኮይንካ፡ እንተ ወሓደ ንሽዱሽተ ኣዋርሕ ኣብ ቤት ጽሕፈት መራኹብቲ ስራሕ (ኣርቢትፎርመድሊንጎን) ተመዝጊብካ ዝጸናሕካ ኢኻ።
- ቅድሚ ሕጂ ዝነበረካ ትምህርቲ ሓጺር ኮይኑ፡ ስራሕ ንምርካብ መባእታዊ ትምህርቲ ወይ ትምህርቲ ካልኣይ ደረጃ ምዝዛም ዘድልዩካ ኢኻ። እዚ፡ ቡቲ እትቐመጡሉ ኮሙንዩ ዚግምገም።
- ኣብዘን ዝሓላፉ ሰለስተ ዓመታት ደገፍ ትምህርቲ ኣይተቐበልካን።
- እንተ ወሓደ ንሰለስተ ሰሙን፡ 50 ሚእታዊ ናይ ምሉእ ግዜ እትመሃር ክትከውን ኣለካ።


 ንዚሕተት ጠለብ ዚምልከት ተወሳኺ ሓበሬታ ኣብ csn.se ኣንብብ።

ቅድሚ ሕጂ ልቓሕ ትምህርቲ እንተ ኔሩካ፡ ልቓሕ ናይ ምምላስ ግቡእካ ከተደናጉ ዮብልካን። ብዛዕባዚ ሕቶታት እንተሎካ፡ ምስ ሲኤስኤን (CSN) ርክብ ግበር።

ዜጋታት ወጻኢ ሃገርውን፡ ነቶም ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ መሰል ንምርካብ ዚጥለቡ ጠለባት ከማልኡ ኣለዎም። ቀዋሚ መንበሪ ፍቓድ (PUT) ሃልዩካ ኣብ ሸወደን ትቐመጥ እንተ ኹይንካ፡ ደገፍ ትምህርቲ ሸወደን ክትወስድ ከምቲ ልሙድ መሰል ኣሎካ። እዚ፡ ነቶም ካብ ቦርድ ሚግረሽን ግዜያዊ መንበሪ ፍቓድ ንዝወሰዱ ከይተረፈ ይምልከት'ዩ፤ ምኽንያቱ ከም ስደተኛታት ወይ ተመሳሳሊ ስለ ዚቐጻጸሩ። ቀዋሚ መንበሪ ፍቓድ (PUT) እንተ ዘይብልካ፡ ወይ ከም ስደተኛ ዘይትቐጻጸር እንተ ኹይንካ፡ ከከም ዚግነትካ ዝተፈለለዩ መምርሕታት ኣለዉ።

ንኸንደይ እዋን ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ ክትወስድ ትኽእል፤

ምሉእ ግዜ ትመሃር እንተ ኹይንካ፡ እንተ ነውሐ ን50 ሰሙናት ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ ትወስድ። ፍርቂ ግዜ ትመሃር እንተ ኹይንካ ግን፡ እዚ 100 ሰሙናት ምዃኑ'ዩ። እተዕብሩ ቁልዓ እንተሎካ፡ ተወሳኺ ሓገዝ ክትወስድ ትኽእል ኢኻ። መወሰኽታ ሓገዝ (tilläggsbidrag) ይበሃል።

 እቲ ዚወሃብ ወቕታዊ ድምር ንዝዘብ ኣብ csn.se ርእዮ።

CSN □ 2813.1/1805/översättning av 2813A-1805



ከመይ ጌርካ ትሓትት፤

ደገፍ ፈለግ ትምህርት ኣብቲ እትቐጠሉ ኮሙን መን ኪሓትት፡፡ ዓመት-ዓመት፡ ንደገፍ ፈለግ ትምህርት ዚኸውን ድምር ገንዘብ ትወስድ፡፡ ክንደይ ዚእኸሉ ሰባት ደገፍ ፈለግ ትምህርት ከም ዚወስዱ ዚውስኖ ከኣ እዚኹ፡፡ ኣብ ሲኤስኤን ብቐጥታ ክትሓትት ኣይትኸለልን ኢኻ፡፡

በዚ ዚስዕብ ኣገባብ ይካየድ፡-

1. ጠለብ ክተኣቱ፡ ኣብቲ እትቐጠሉ ኮሙን መን ኪሓትት ከም ዚኸለል ንምፍላጥ፡ ምስ ኣብ ቤጽ መራኸብቲ ስራሕ (ኣርቤትስፎርመድሊንገን) ዘሎ ፈጻሚ ጉዳይካ ወይ ምስቲ ኮሙን ተዛረብ፡፡
2. መደባት ትምህርቲ ከተውጻእን ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ ክትሓትትን ኣብቲ እትቐጠሉ ኮሙን ሓገዝ ትረክብ ኢኻ፡፡ ምስቶም ሓገዝ ኪወስዱ ዚኸለሉ ጉጅለ ትቐጻጸርን ዘይትቐጻጸርን (ንኣብነት ሓጺር ናይ ትምህርቲ ተመኩሮ እንተተሎካ) ንምፍላጥውን እቲ ኮሙን መጽናዕቲ የካይድዮ፡፡ ብድሕሪኡ ንሕቶኻ ናብ ሲኤስኤን ይልእከዎ፡፡
3. ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ ንምርካብ ዝተረፉ ኩነታት ተማልእን ዘይተማልእን ንምፍላጥ ሲኤስኤን መጽናዕቲ የካይድ፡፡ ናባኻ ከኣ ውሳኔ ይልእኹ፡፡ ከም ዜጋ ወጻኢ ሃገር መጠን ክልተ ውሳኔታት ይመጻካ፡፡ እቲ ሓደ፡ ከም ዜጋ ወጻኢ ሃገር መጠን ዘሎካ መሰል ትምህርታዊ ደገፍ ሸወደን ይምልከት፤ እቲ ሓደ ከኣ ንደገፍ ፈለግ ትምህርቲ ዘሎካ መሰል ይምልከት፡፡

ክትመሃር ከለኻ ክትሓሰቡሉ ዘድልዩካ ነገር

- እንተ ሓሚምካ፡ ንቤ/ጽ ውሕስነት ካሳ (Försäkringskassan) ሓብሮም፡፡ እቲ ዚወሃብካ ዘሎ ሓገዝ ከም ዘለዎ ይቐጽል፤ ሸዑ እቲ ካባኻ ኣብ ውጽኢት ትምህርቲ ዚጥሉ ጠለብ ከኣ ትሕት ይብል፡፡
- ቁልዓ ኣለይመለይ ክትብል ኣብ ገዛ እንተ ውዲልካ፡ ንሲኤስኤን ሓብር፡፡ እቲ ዚርከብ ረብሓ፡ ልክዕ ከምቲ ናይ ግዜ ሕማምዮ፡፡
- ኮርስ እንተ ኣቋረጽካ፡ ወይ ካብቲ ዝመደብካዮ ውሕድ ዝበለ ነጥቢ ትምህርቲ (poäng) ትመሃር እንተ ኹይንካ፡ እቲ ዚግባእ ድምር ገንዘብ ክንከፍለካ ምእንቲ ንሲኤስኤን ሓብር፡፡ ካብኡ ዝተረፈ ዝወሰድካዮ ዚያዳ ገንዘብ ክትመልስ ክትግደድ ትኸለል ኢኻ፡፡
- ቀጻሊ ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ ወይ ትምህርታዊ ደገፍ ሲኤስኤን ክትረክብ ፡ ዚኣክል ነጥቢ ትምህርቲ ወይ ኮርሳት ተማሂርካ ክትዛዝም ኣለካ፡፡ ኩሉሳዕ ሓደሽ ጠለብ ክተኣቱ ክለኻ፡ ሲኤስኤን ንውጽኢት ትምህርትኻ ይርእዮ፡፡ ይኹን እምበር፡ ብእትመሃሮ ትምህርቲ እንተ ዘይሓለፍካ ንዝወሰድካዮ ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ ክትመልስ ኣይትግደድን ኢኻ፡፡



እንተ ሓሚምካ፡ ወይ ቁልዓ ኣለይመለይ ክትብል ኣብ ገዛ እንተ ውዲልካ ወይ ኣብ ትምህርትኻ ገለ ለውጢ እንተ ኣጋጠሙ፡ ኩሉሳዕ ሓብር፡፡

ድሕሪ ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ ዘሎ ግዜ እንታይ ይስዕብ፤

እተን ደገፍ ፈለግ ትምህርቲ ዝወሰድካለን ሰሙናት ምስ ኣብቐዓ ትምህርትኻ ክትቐጽል ድላይ እንተሎካ፡ ካብ ሲኤስኤን ትምህርታዊ ደገፍ (studiemedel) ክትሓትት ትኸለል ኢኻ፡፡ ትምህርታዊ ደገፍ (studiemedel) ሓገዝን ልቓሕን ዘጠመረዮ፡፡ ሓገዝ ጥራይ ክትወስድ፡ ወይ ነቲ ሓገዝ ምስ ልቓሕ ክትወስድ እትውስን ንስኻ ባዕልኻ ኢኻ፡፡ እቲ እትልቓሕ ገንዘብ ትመልሶ ኢኻ፡፡

ሓበሬታ ብዛዕባ ሲኤስኤን (CSN)

ወኪል ደገፍ ትምህርቲ ሸወደን (Centrala studiestödsnämnden (CSN) ንደገፍ ትምህርቲ ዘመሓደር ትካል መንግስቲ ሸወደንዮ፡፡ ካልእት ሓገዛትን ልቓሕትን ትምህርቲውን ነመሓደር ኢና፡፡ ስርዓት ትምህርታዊ ደገፍ ሸወደን፡ ሓደ ካብቶም ኣብ ዓለምና ለጋሳት ተባሂሎም ዚፍለጡ ኣገባባትዮ፡፡ ሳላ'ዚ ቍጠባዊ ዕድል'ዚ፡ ኩሉ ኣብ ሸወደን ዘሎ ተቐማጢ፡ ማሕበራዊ፡ ቍጠባዊን ጆግራፊዊን ድሕረባይትኡ ብዘየገድስ፡ ኪመሃር ኣኸለሎ ይረከብ፡፡



ሕታት ኣሎካዶ፤ ኣብ csn.se ብዙሓት መልሶታት ክትረክብ ኢኻ፡፡ ብመካኒ-መርብብ (ኢንተርኔት)፡ ብፊደስቡክ ወይ ብቐጽራ ቴሌፎን 0771-276 000 ኣውን ሕታት ክተቐርብ ትኸለል ኢኻ፡፡

CSN □ 2813./1805/översättning av 2813A-1805

